

## PASADO Y FUTURO EN LA CONSTRUCCIÓN DE UNA “HISTORIA DE BRASIL” EN EL SIGLO XVIII\*

João Paulo Pimenta  
Universidade de São Paulo

### RESUMEN

A partir de la conjugación entre historia de la historiografía e historia de la colonización portuguesa en América, este artículo propone el uso de las categorías *pasado* y *futuro* desarrolladas por Reinhart Koselleck como herramientas para la comprensión de los significados de construcción de una Historia de Brasil en el siglo XVIII. En esta perspectiva, el trabajo recurre a los soportes formales de las narrativas sobre el pasado colonial portugués, de matriz setecentista y seiscientista, así como a otras fuentes relacionadas. En este sentido, el artículo reevalúa las formas narrativas que, en los años posteriores a la independencia brasileña, forjaron un relato histórico unificador del pasado nacional.

**PALABRAS CLAVE:** historia de la historiografía, historia de Brasil, siglo XVIII, narrativas, pasado, futuro, colonización, Imperio portugués, América portuguesa.

### ABSTRACT

Starting from the intersection between the history of historiography and the history of Portuguese colonization in America, this article proposes the use of past and future categories developed by Reinhart Koselleck as tools for understanding the meanings of building a History of Brazil in the 18th century. In this perspective, the paper uses formal media narratives of the Portuguese colonial past, the matrix of the 1600s and 1700s as well as other related sources. In this regard, the article reevaluates narrative forms that, in the years after Brazilian independence, forged a unifying historical narrative of the national past.

---

\* Traducido por Santiago Cabrera Hanna. Una versión preliminar de este artículo fue presentada durante el “III Seminário Nacional de História da Historiografia”, organizado por la Universidade Federal de Ouro Preto, Mariana, en agosto de 2009. Agradezco las críticas y comentarios realizados en aquella ocasión por Taise Q. da Silva, Hans U. Gumbrecht, Sérgio R. da Mata, Rodrigo Turim y Valdei L. de Araújo. Fue publicado, posteriormente en portugués, en Fernando Nicolazzi, Helena Mollo y Valdei Araújo, orgs., *Aprender com a história? O passado e o futuro de uma questão*, Río de Janeiro, FGV Editora, 2011, pp. 115-130.

**KEYWORDS:** History of historiography, History of Brazil, 18th century, narratives, past, future, colonization, Portuguese Empire, Portuguese America.

## INTRODUCCIÓN

En la actualidad es común vincular la creación normativa e institucional de una “Historia del Brasil” –esto es, una narrativa unificadora de un pasado colectivo, considerado como nacional brasileño, o como su antecesor directo– a movimientos políticos e intelectuales que, en los años inmediatamente posteriores a la Independencia, tipificaron la creación de un Estado y una nación brasileños. Esta postura no es nueva, y ha sido desarrollada por los estudiosos de la historiografía brasileña durante mucho tiempo;<sup>1</sup> a lo largo de las últimas dos o tres décadas, fue la posición consagrada por medio de la densificación de los estudios referidos al siglo XIX brasileño en general lo que generó una producción variada, pujante y de gran utilidad.<sup>2</sup>

Junto a esta densificación, y en estrecha relación con el pujante interés de los historiadores por los tópicos ligados a la historia de la historiografía, el tema de la creación de una Historia de Brasil empieza a definir contornos temporales más amplios, llamando la atención sobre sus basamentos setecentistas e incluso, eventualmente, seiscentistas (en menor escala, por cierto). Las narrativas producidas en los siglos XVI y XVII, enfocadas en el pasado de Brasil, están siendo, paulatinamente, revalorizadas por los estudiosos de

---

1. Ver Stanley Stein, “The Historiography of Brazil, 1808-1889”, en *Hispanic American Historical Review* (HAHR), No. 2, vol. 40, mayo 1960, pp. 234-278; Pedro Moacyr Campos, “Esboço da historiografia brasileira”, en Jean Glénisson, *Iniciação aos estudos históricos*, São Paulo, Difel, 1961; Stuart Schwartz, “Francisco Adolfo de Varnhagen: diplomat, patriot, historian”, en *HAHR*, No. 2, vol. 47, mayo 1967, pp. 185-202.

2. Entre otros, y en variadas perspectivas, ver Manoel Luís S. Guimarães, “Nação e civilização nos trópicos: o Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro e o projeto de uma história nacional”, en *Estudos Históricos*, vol. 1, 1998, pp. 5-27; Arno Wehling, coord., *Origens do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro: idéias filosóficas e sociais e estruturas de poder no Segundo Reinado*, Río de Janeiro, IHGB, 1989; Lilia Schwarcz, *Os Institutos Históricos e Geográficos. Os guardiões de nossa história oficial*, São Paulo, Vértice/Idesp, 1989; Lúcia P. Guimarães, *Debaixo da Imediata Proteção de Sua Majestade Imperial. O Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro (1838-1889)*, Río de Janeiro/Brasília, Revista do Instituto Histórico/Imprensa Nacional, 1997; Astor Antônio Diehl, *A cultura historiográfica brasileira (do IHGB aos anos 1930)*, Passo Fundo, Edupf, 1998; José Carlos Reis, *As identidades do Brasil. De Varnhagen a FHC*, Río de Janeiro, FGV, 1999; Francisco Iglésias, *Historiadores do Brasil: capítulos de historiografia brasileira*, Río de Janeiro/Belo Horizonte, Nova Fronteira/Edufmg, 2000; Temistocles Cezar, “Lição sobre a escrita da história. Historiografia e nação no Brasil do século XIX”, en *Diálogos*, vol. 8, pp. 11-29; y Kaori Kodama, *Os índios no império do Brasil: a etnografia do IHGB entre as décadas de 1840 e 1860*, São Paulo/Río de Janeiro, Edusp/Fiocruz, 2009.

la realidad colonial de un modo general (realidad que nunca dejó de gozar de prestigio académico). Es posible que esta valorización, dependiendo de los rumbos que tome, toque finalmente el momento antes señalado: el de la nacionalización de una escritura de la historia de Brasil. Con ello, la historia de la historiografía, en definitiva, se constituirá en un nicho especializado capaz de, a su manera, estructurar la historia colonial de Brasil, así como iluminar la transición de colonia a nación. Aunque, a mi entender, dicho programa esté apenas esbozándose.

Sea por la entrada de la historia de la historiografía, de la historia colonial, o de ambas articuladamente, las narrativas producidas por los portugueses naturales de América, radicados en ella y/o vinculados a sus territorios y acontecimientos específicos, ganan espacio: en términos de caracterizaciones inherentes a ellas y constituyen los indicios sobre cómo se pensaba y se comportaba la sociedad colonial, o en razón de su articulación con la creación de una "Historia de Brasil" del siglo XIX. En ambos casos, creo que una serie de cuestiones necesitan nuestra mediación, algunas de ellas pueden conducir a la formulación de problemas historiográficos relevantes no resueltos todavía.

Mi propuesta es enunciar una de esas cuestiones para contribuir a la mejor definición de una agenda de estudios que conjugue la historia de la historiografía con la historia de la colonización portuguesa de América, en general, y de ambas como proceso de formación del Estado y de la nación brasileños. Tratándose de una propuesta apenas indicativa y, por lo tanto, bastante parcial y preliminar, pretendo enfocar una cuestión específica: cómo *pasado* y *futuro* pueden tomarse como categorías de análisis histórico para la comprensión de los significados de construcción de la Historia de Brasil en el siglo XVIII. Historia que, al ser una expresión típica de su época, será reelaborada y, de cierta manera, derrocada; lo que, en su momento, hará posible la emergencia de una Historia de Brasil de fundamentos radicalmente distintos, basada en una idea de nacionalidad brasileña.

Con ese propósito, parto del presupuesto de que la idea de Historia de Brasil en el siglo XVIII no puede ser debidamente comprendida si su análisis se restringe a los soportes formales de las narrativas sobre el pasado de la colonización portuguesa; hay que considerar tales soportes como manifestaciones parciales de un conjunto más amplio y diversificado de formas contemporáneas de ese pasado –y, por lo tanto, de formulaciones de conocimiento históricos– que se inscriben en una doble perspectiva temporal que, por ser corta y larga, es también, forzosamente, sincrónica y diacrónica.

Debo subrayar la manipulación consciente de un argumento que, mal leído, podría suponer la recuperación de una perspectiva teleológica, informada por una concepción nacionalista de historia, según la cual todo lo que

fue producido en referencia al pasado luso americano entre los siglos XVI y XIX podría o debería ser entendido como una primera fase de una “Historia de la historia de Brasil”, o de una “historiografía nacional brasileña”.<sup>3</sup> Se trata, por el contrario, de respetar la historicidad de la realidad colonial del siglo XVIII, pero también de conectarla a la realidad posterior de nacionalización de una Historia de Brasil en términos más adecuados.

Una última aclaración: tampoco pretendo atribuir a las denominaciones cronológico-matemáticas formales de “siglos” una calificación histórica inmanente. Aquí el término se remite a dos conjuntos contextuales ligados a formulaciones de conceptos, representaciones y narrativas del pasado que, en mi entender, configuran unidades de análisis plausibles: el siglo XVII y el siglo XVIII. Hay que considerar, todavía, que en Brasil el pasado recibe lecturas propias en períodos próximos a la ruptura de la Independencia y que no están bien posicionadas en ninguna de esas dos unidades.<sup>4</sup>

Teniendo en perspectiva la síntesis de la idea que se desarrollará –pasado y futuro en la construcción de una Historia de Brasil en el siglo XVIII–, elaboro dos propuestas analíticas interrelacionadas: en primer lugar, cómo el siglo XVIII luso americano conoció formas de representar el pasado, de las cuales surge una Historia de Brasil, cuyos contornos son esbozados en medio de la propia dinámica de esas formas; y, en segundo lugar, cómo *pasado y futuro* se constituyen en categorías de análisis capaces de conferir inteligibilidad al tema, convirtiéndolo en un problema de carácter histórico.

## LA IDENTIDAD POR UN PASADO COMÚN

El siglo XVIII luso americano es crucial en el desarrollo de las ideas, conceptos, representaciones y textos que subsidiarán esfuerzos de definición del ámbito de formación de una Historia de Brasil. Esos esfuerzos serán exitosos

---

3. Ver la obra pionera y, como repositorio de información todavía imprescindible, de José Honório Rodrigues, *História da história do Brasil. 1ª. parte: historiografia colonial*, São Paulo, Companhia Editora Nacional, 1979 [2a. ed.]. Para una crítica que coincide con mis posiciones ver Rogério Forastieri da Silva, *Colônia e nativismo: a história como “biografia da nação”*, São Paulo, Hucitec, 1997.

4. João Paulo G. Pimenta, “Espacios de experiencia e narrativa historiográfica en el nacimiento de un Brasil independiente (apuntes para um estudio)”, en *Brasil y las independências de Hispanoamérica*, Castelló de la Plana, Publicacions de la Universitat Jaume I, 2007, pp. 131-139; Valdei Lopes de Araújo, *A experiência do tempo: conceitos e narrativas na formação nacional brasileira (1813-1845)*, São Paulo, Hucitec, 2008; João Paulo G. Pimenta y Valdei Lopes de Araújo, “História”, en *Ler História*, No. 55, 2008, pp. 83-96; y Cristiane Camacho dos Santos, “Escrevendo a história do futuro: a leitura do passado no processo de independência do Brasil”, tesis de maestría inédita, São Paulo, FFLCH/USP, 2010.

en términos de su real eficacia solamente en contextos históricos posteriores al siglo XVIII, pero que encontrarán definiciones en torno de narrativas no nacionales sobre el pasado, esto es, ajenas a cualquier concepto de nacionalidad brasileña. En la América portuguesa del siglo XVIII, esas narrativas no nacionales se adaptaron a movimientos sociales más amplios, particularmente los de desarrollo y politización de identidades colectivas que se articularon perfectamente, hasta inicios del siglo XIX, con referencia general a la nación portuguesa.<sup>5</sup>

La importancia de la historia de las identidades colectivas portuguesas en la América del siglo XVIII viene siendo destacada abundantemente por algunos estudios especializados, los cuales no conviene aquí referir sus detalles, variaciones o puntos de convergencia y divergencia. Cabe apenas señalar que el empeño de los historiadores en tratar el tema, posicionándolo en las últimas décadas del siglo XVIII e iniciales del XIX, no encuentra correspondencia con períodos anteriores de la colonización portuguesa de América y que todavía son prácticamente desconocidos en términos de creación, mutación, articulación y conflicto entre identidades colectivas; de lo que se sigue una escasez de tratamiento de esas identidades en relación a las formas narrativas ligadas al pasado portugués y luso americano.

Para el siglo XVIII, tomemos como ejemplo elocuente de manifestación identitaria referida a ese pasado, las palabras de Rodrigo de Souza Coutinho, en 1789:

Vimos en nuestro tiempo la aurora del más dichoso día, y la justa posteridad leerá con admiración las acciones de un soberano, que hizo renacer de entre las cenizas la más floreciente ciudad, creando el crédito público, y desterrando el prejuicio, que nos sujetaba a una nación perita en sus intereses, que con un aparente y espeso velo de protección, nos tenía casi reducido a ser colonos de una extraña metrópolis. Vemos la feliz continuación desde día en el reinado de nuestra Augusta Soberana; y las más lisonjeras esperanzas nos hacen ver en su regia

---

5. Para la cuestión de las identidades coloniales, ver István Jancsó y João Paulo G. Pimenta, "Peças de um mosaico (ou apontamentos para o estudo da emergência da identidade nacional brasileira)", en Carlos G. Mota, org., *Viagem incompleta: a experiência brasileira. Formação: histórias*, São Paulo, Senac, 2000, pp. 127-175; Roberta G. Stumpf, *Filhos das Minas, americanos e portugueses: identidades coletivas na capitania das Minas Gerais (1763-1792)*, São Paulo, Hucitec/Fapesp, 2010; Ana Rosa C. da Silva, "Identidades políticas e a emergência do novo Estado nacional: o caso mineiro", en István Jancsó, org., *Independência: história e historiografia*, São Paulo, Hucitec/Fapesp, 2005, pp. 515-555; João Paulo Pimenta, "Portugueses, americanos, brasileiros: identidades políticas na crise do Antigo Regime luso-americano", en *Almanack Brasileiro*, No. 03, mayo 2006. En el plano de la articulación de las identidades con la historiografía setecentista ver Íris Kantor, *Esquecidos e Renascidos: historiografia acadêmica luso-americana (1724-1759)*, São Paulo/Salvador, Hucitec/UFBA, 2004.

sucesión perpetuado el bien público, y elevado el esplendor de la nación aún más allá de la gloria de nuestros mayores, cuanto de las luces del siglo décimo octavo exceden las del décimo quinto, y décimo sexto.<sup>6</sup>

Es perceptible como este discurso articula el pasado de Brasil al pasado general de la nación portuguesa: aquel es el espacio de las minas de oro, que son el pretexto para la elaboración discursiva del estadista. Su idea general –más allá del texto citado– es la de que, al contrario de lo que podía afirmarse en la época, la exploración de abundantes yacimientos metálicos no era, por principio, perjudicial a una nación, correspondiéndole a ella explotarlos de modo positivo.<sup>7</sup> Las “luces del siglo” informarán al respecto de la historia del Imperio portugués, dentro de la cual la historia del Brasil es central, al punto de que sus minas serían uno de los elementos catalizadores del desarrollo progresivo de la “luminosidad” de esos siglos, donde la del XVIII fue mayor las anteriores.<sup>8</sup>

Las palabras de Rodrigo de Souza Coutinho demuestran la operación básica que el siglo XVIII realiza para la construcción de una idea de pasado del Brasil unificado: a partir de una diferenciación de carácter entre metrópolis y colonias (de las cuales las de América eran las más importantes), relacionada a una especialización de perfiles societarios y culturales, funciones económicas y funcionamientos políticos,<sup>9</sup> las colonias podían ser pensadas por medio de una unidad hasta entonces inexistente, y que raramente extrapolará el ámbito de la representación erudita de los altos círculos letrados y/o dirigentes imperiales, de los cuales Coutinho era parte. No había, aún, una unidad colonial de Brasil, salvo en tanto escenario general de procesamiento de las especializaciones antes mencionadas, y que hacían surgir la necesidad de ampararlas en un denominador común que la historia podría ofrecer.<sup>10</sup>

---

6. “Discurso sobre a verdadeira influência das minas dos metais preciosos na indústria das nações que as possuem, e especialmente da portuguesa (1789)”, en André Mansuy D. Silva, dir., *D. Rodrigo de Souza Coutinho: textos políticos, econômicos e financeiros (1783-1811)*, tomo I, Lisboa, Banco de Portugal, 1993. Las referencias a los soberanos corresponden a D. José I y D. María I, respectivamente.

7. Para un contrapunto a Rodrigo de Souza Coutinho, ver el “Discurso sobre la mita de Potosí (1793)”, de Victorián de Villalva, fiscal de la audiencia de Charcas, en José Carlos Chiaramonte, org., *Pensamiento de la ilustración: economía y sociedad iberoamericanas en el siglo XVIII*, Caracas, Ayacucho, 1977.

8. En ese punto, Rodrigo de Souza Coutinho tipifica el argumento fundado en la teleología clásica de las Luces: el mejoramiento progresivo de las épocas históricas de acuerdo con su aproximación a la Edad de la Razón.

9. Fernando A. Novais, *Portugal e Brasil na crise do Antigo Sistema Colonial (1777-1808)*, São Paulo, Hucitec, 1979.

10. Iris Kantor, en *Esquecidos e Renascidos* diagnostica ese movimiento ya en las primeras décadas del siglo XVIII.

Esa unificación de las colonias americanas en la esfera de un pasado formulado como común, es denunciada por la profusión de obras que, más o menos enfocadas en regiones específicas de Brasil, traen en sus títulos expresiones denotativas de un conjunto histórico-territorial supuestamente real. Si en el siglo XVII eso ya era perceptible, por ejemplo, en la *Historia do Brasil* (1621) de fray Vicente de Salvador, en el siglo XVIII ocurrirá lo mismo con obras tan diversas en sus contenidos y representaciones del pasado como *Compêndio narrativo do Peregrino da América* (1728), de Nuno Marques Pereira; a *História da América Portuguesa* (1730) de Sebastião da Rocha Pita; a *Primazia seráfica na região da América* (1733) de Apolinário da Conceição; os *Desagravos do Brasil e glórias de Pernambuco* (1757), de fray Domingos do Loreto Couto; o *Novo orbe seráfico e brasílico* (1761), de fray Antonio de Antonio de Santa Maria Jaboatão; e a *História militar de Brasil* (ca. 1777), de José Mirales.

Hay que destacar a fines del siglo XVIII el surgimiento y politización de identidades colectivas que, aunque restringidas al ámbito regional, eran mucho más abarcadoras que las tradicionalmente vigentes. ¿Hasta qué punto eso implicaba un potencial de representación de un pasado disruptivo en relación con la nación portuguesa? Creo que todavía no es posible afirmarlo. Quizás los estudios sobre los movimientos contestatarios ocurridos o esbozados en América a partir de los acontecimientos de Minas Gerais en 1788 y 1789 puedan arrojar luz sobre la cuestión, enfocando un punto hasta ahora prácticamente ignorado: la representación del pasado contenida en el vocabulario y en los proyectos de los agentes sediciosos y represivos envueltos en esos acontecimientos.<sup>11</sup>

Ello porque, en el siglo XVIII, el desarrollo de las identidades colectivas otorga sentido a las formulaciones intelectuales, políticas y artísticas más variadas, las que a veces convergen en la necesidad de elaborar visiones del pasado —en específico, de un pasado de la América portuguesa— y también de narrarlo. De esta forma, una visión de la América portuguesa como un conjunto territorial claramente definido, creado por la propia política reformista metropolitana, hallará correspondencia en la concepción de aquel conjunto —objetivo privilegiado de las reformas imperiales— que tenían una base histórica común.

---

11. Uno de los pocos historiadores en tocar la cuestión fue István Jancsó, quien, al emprender una aproximación comparativa entre proyectos políticos ventilados al calor de tales movimientos en las Américas española y portuguesa, les atribuyó carácter esencialmente revolucionario, en razón de la concepción de tiempo subyacente a ellos. Aun así, la cuestión demanda mayor empeño por parte de los estudiosos. István Jancsó, “A construção dos Estados nacionais na América Latina: apontamentos para o estudo do Império como projeto”, en T. Szmrecsányi, y J. R. do A. Lapa, orgs., *História econômica da independência e do império*, São Paulo, Hucitec, 1996, pp. 3-26.

Es notable cómo, progresivamente, algunas representaciones setecentistas del pasado americano buscaron perfeccionar argumentos de crítica documental y de depuración de los hechos narrados (eventualmente glorificados como merecedores de la atención del monarca, a quien correspondería establecer la debida recompensa); criterios estos elaborados en ambientes intelectuales europeos, ya en el siglo XVII, y que en la América portuguesa acompañaban el crecimiento del interés instrumental y político por el pasado de la tierra.<sup>12</sup> Esto es válido no solamente para obras de carácter nítidamente historiográfico, sino también para textos de ficción, poéticos, políticos y científico-geográficos, leídos en ambientes privados, en restringidos circuitos académicos o incluso en actos públicos en que eran requeridos. En todos esos casos no se trataba apenas de *varias historias* de la colonización portuguesa de América sino de un variado conjunto de formulaciones que tendían a lidiar con la idea de unidad del continente.

Dos casos representativos nos llegan por medio de obras poéticas como *O Uruguay* (1763), de José Basílio da Gama, y *O Vila Rica* (1773) de Cláudio Manuel Costa.<sup>13</sup> El primero, con notas explicativas de los hechos históricos aludidos a lo largo del poema, todos ellos de inclinación antijesuítica y orientados a que el lector constate los males causados por esos religiosos al Imperio portugués; el segundo, además de notas semejantes, tiene un “fundamento histórico”, donde su autor declara que:

Persuadido [...] de que no serán bastantes las notas con que ilustró sus Cantos a instruir al Lector da la noticia más completa del descubrimiento de las Minas Gerais, de su población y del incremento al que han llegado sus pequeños villorios se resolvió a escribir esta introducción histórica, en que la protesta no pretende alterar la verdad a beneficio de alguna pasión, y sólo se regula por el más crítico e incontestable examen, que por si y por personas de conocida inteligencia y probidad puede conseguir sobre sus actos que o la tradición conserva de memoria, o escribió raramente algún genio curioso, que lo atestiguó de vista.<sup>14</sup>

Con base en estos indicativos creo poder decir que en el siglo XVIII comienza a surgir una Historia de Brasil como parte de una Historia de Por-

---

12. Íris Kantor, “Ser erudito em colônias: as práticas de investigação histórica nas academias brasílicas, 1724-1759”, en Leila Algranti y Ana Paula Megiani, orgs., *O império por escrito: formas de transmissão da cultura letrada no mundo ibérico, séculos XVI-XIX*, São Paulo, Alameda, 2009.

13. *O Vila Rica* fue concluido por su autor en 1773, pero fue publicado por primera vez solamente en 1813, en el periódico *Patriota*.

14. Cláudio Manuel da Costa, “Vila Rica”, en Domício Proença Filho, org., *A poesia dos incondidentes: poesia completa de Cláudio Manuel da Costa, Tomás Antônio Gonzaga e Alvarenga Peixoto*, Río de Janeiro, Nova Aguilar, 2006, p. 360.

tugal, mas no solo en términos tradicionales de momentos anteriores (por ejemplo, los de la obra de fray Vicente Salvador), sino en diversos tiempos y espacios que esbozan una unificación según la lógica de una identidad americana, más abarcadora que las identidades regionales, pero, en general, perfectamente localizada en la identidad portuguesa. Aún así, algunas de las representaciones de ese pasado son portadoras de contradicciones en relación a los denominadores comunes que confieren vigencia a la nación portuguesa: de ahí entonces, por ejemplo, la valoración del indígena americano, presente en la obra de Basílio da Gama;<sup>15</sup> o inclusive las abundantes incomodidades de naturaleza identitaria que embeben la obra de Cláudio Manuel da Costa.<sup>16</sup> Todo esto al calor de los ajustes y acomodos imperiales experimentados por Portugal a partir de la década de 1750.

## UN PASADO (MÁS) Y UN FUTURO (MENOS) NUEVOS

A partir de lo dicho, retomo las premisas elaboradas por Reinhart Koselleck, según las cuales la historicidad del tiempo confiere a las categorías de *pasado* y *futuro* un carácter valioso de análisis de las realidades sociales.<sup>17</sup> ¿Cómo el siglo XVIII luso americano –que formulaba premisas de representación de un pasado común como unidad histórica– concebía pasado y futuro? Diagnostico, en esas formulaciones, algunas calificaciones distintas de las anteriormente utilizadas en las representaciones seiscentistas, pero que cobraron vigencia en el siglo XVIII, en las que se revelan aspectos de una nueva relación con el tiempo, fundada en premisas políticas y demandas colectivas bastante concretas. Lejos de prever la ruptura revolucionaria generalizada de fines del siglo XVIII y comienzos del XIX, ellas simplemente tipifican –vía otra concepción del pasado– una dimensión importante de la historia de la colonización de la época.

Tomemos, como ejemplo, un pasaje de las *Memórias para a história da capitania de São Vicente, hoje chamada de São Paulo* (1797), de Fray Gaspar da Madre de Deus. En ella, al contrario de lo que se acostumbraba hasta aquel siglo,<sup>18</sup> el

---

15. Ivan Teixeira, *Mecenato pombalino e poesia neoclássica*, São Paulo, Edusp/Fapesp, 1999.

16. Sérgio Alcides, *Estes penhascos: Cláudio Manuel da Costa e a paisagem das Minas, 1753-1773*, São Paulo, Hucitec, 2003.

17. Reinhart Koselleck, *Futuro pasado: para una semántica de los tiempos históricos*, Barcelona, Paidós, 1993.

18. Tómense, como ejemplos los indicativos los casos de Gabriel Soares de Sousa, *Tratado descritivo do Brasil*, de 1587; o incluso de André João Antonil, *Cultura e opulência do Brasil*, de 1711.

pasado deja de ser un tiempo indistinto, un conjunto cuya precisión y detalle carecían de utilidad. El tiempo es ahora preciso, matematizado, y de fuerte peso operativo en el presente:

La capitania de San Vicente, muy célebre en otro tiempo y ahora tan desconocida, que ni el nombre primitivo conserva para memoria de su antigua existencia, fue la mayor entre las diez grandes provincias en el que el Rey D. Joao III dividió la *Nueva Lusitania* y también la primera que se pobló, no obstante se satisficieron algunos historiadores en meterla en la clase de las tres más antiguas. Sus rivales en esta gloria son las dos de *Pernambuco* y *Espíritu Santo*: si ellas, en efecto, hubiesen sido conquistadas en los años que apuntaron sus autores, no se les podría negar la preferencia, mas no son verdaderas las épocas de sus fundaciones, al respecto de las cuales se engañaron los dichos autores [nota], así como se equivocaron todos ellos en relación a la población de S. Vicente, dándole principio más antiguo del que el año de 1530, en el cual su Fundador, el gran Martim Afonso de Souza, sin controversia alguna, todavía se hallaba en Lisboa, disponiéndose para viajar a la América.<sup>19</sup>

Además de perfectamente dispuesto en marcos cronológicos exactos, el pasado presenta señales claras de laicización, con que la historia deja de ser guiada por la providencia, por la voluntad divina que antes confinaba al hombre a la condición de agente de designios sobre los cuales el no tendría influencia decisiva:

Pienso que de esta manera se imprimieron las huellas que vemos en las rocas, y basta que así se pudiesen hacer marcas, para ser obligados a que si no se imprimió milagrosamente porque a ningún filósofo es lícito estimar como milagrosos, sin razón conveniente, los fenómenos que caben en las fuerzas de la naturaleza.<sup>20</sup>

No se trata, evidentemente, de manifestaciones de una concepción de tiempo revolucionaria, de un "tiempo abierto" totalmente controlado por los hombres, y que promovería una radical alteración en las tradicionales atribuciones de *pasado* y *futuro*. Sin embargo, no se puede ignorar que algo estaba en curso, en la medida en que la visión de tiempo empezaba a abrirse. Ahora, la obra de fray Gaspar era, en su conjunto, una elaboración marcadamente reformista, perfectamente adecuada a la política portuguesa y a sus propósitos de recobrar una pujanza colectiva supuestamente estructural, pues todavía es aquel pasado donde reside el ideal de futuro. Pero ese pasado proyecta el Imperio en dirección a un futuro cuya dificultad de materializarse será un dato inevitable de ese ambiente intelectual.

---

19. Frei Gaspar da Madre de Deus, *Memórias para a história da capitania de São Vicente*, Belo Horizonte/São Paulo, Itatiaia/Edusp, 1975, p. 29.

20. *Ídem*, p. 234.

La expectativa de un futuro, cuyo no advenimiento requiere una movilización todavía mayor de las representaciones del pasado, también es manifestada en un último ejemplo que me gustaría evocar. En el poema *Caramuru* (1781), de Santa Rita Durão, pasado y futuro son presentados en una mezcla de elementos míticos, históricos, proféticos y políticos, en los cuales se observa la misma abertura de tiempo arriba señalada. En el Canto IX, por ejemplo, la india Paraguaçu –ya convertida al cristianismo, rebautizada con el nombre de Catarina y casada con el héroe de la trama (ambientada en la primera mitad del siglo XVI) Diogo Álvares–, en viaje de Francia a Bahía tiene sueños visionarios donde le son vislumbradas las invasiones de Guanabara y de Pernambuco, por franceses y holandeses, respectivamente, así como las sucesivas reconquistas de los portugueses.<sup>21</sup> Así Durão construye, en el siglo XVIII, una narrativa sobre el siglo XVI, donde el entonces futuro (ahora pasado) del Imperio portugués simboliza la pujanza que no era capaz de recobrar enteramente, para ese momento. El futuro, representado en el pasado, quedaba abierto.

El mecanismo de esa representación es la autonomización de un pasado en Brasil (la Bahía del siglo XVI, el inicio de la colonización portuguesa, la Guanabara y el Pernambuco de las restauraciones) en relación al de Portugal, sin que se separen uno del otro. Al leer las “Reflexiones previas y argumento” que acompañan a la narración, el poeta afirma que “los sucesos de Brasil no merecían un poema menor que los de la India. Me incitó a escribir este el amor de la Patria”. O, también, en el Canto VII, una manifestación llena de expectativas, en relación al futuro del Imperio, construida a partir del pasado de Brasil:

El Brasil, Sire, me infunde la confianza  
 Que allí renazca el portugués imperio,  
 Que extendiéndose al Cabo de Buena Esperanza  
 Tenga descubierto al mundo otro hemisferio:  
 El tiempo verá si el vaticinio lo alcanza,  
 Que el candente esplendor del nombre Hespérico  
 El siglo, en que está, recubra de oro  
 Y le ciña el Brasil más noble palma.<sup>22</sup>

En fray Gaspar da Madre de Deus, Santa Rita Durão y muchos otros autores de textos setecentistas donde se presenta la especificidad de un pasado de las posesiones portuguesas de América, la exaltación de un futuro

---

21. Santa Rita Durão, “Caramuru”, en Ivan Teixeira, org., *Épicos*, São Paulo, Edusp/Imprensa Oficial, 2008, pp. 601-627.

22. *Ídem*, p. 546.

de gloria del Imperio portugués está en perfecta sintonía con el contexto reformista. Al mismo tiempo que tradicional, pautado en el paradigma positivo de una condición perdida en el pasado, ese futuro es también, y contrariamente, una perspectiva abierta. Es algo que puede ser vislumbrado, pero cuya imposibilidad de ser plenamente alcanzado no era extraña a ninguno de sus elaboradores.

## CONCLUSIÓN

En última instancia, la novedad en términos de temporalidad no reside en cualquier supuesta anticipación de un régimen revolucionario (o “moderno”) del tiempo y de la historia de la América portuguesa del siglo XVIII, pero sí en el fracaso de las metas de futuro, en la imposibilidad de realización del futuro planeado, de lo que resultarían las condiciones efectivas de creación de un nuevo orden, concebido en cuanto tal.<sup>23</sup> Sin embargo, ese nuevo orden se valió, para efectos de formulación de una identidad histórica, de formas textuales, de argumentos contextuales y de contenidos narrativos preparados en el siglo XVIII, esbozados en torno de una unidad proyectada: el Brasil.

Un estudio profundo y sistemático de las concepciones de *pasado* y *futuro* actuantes en la sociedad colonial setecentista puede contribuir significativamente a una adecuada valorización de los contextos luso americanos en los cuales el montaje de las alteraciones sociales fue suficiente para resultar en movimientos dinámicos y contradictorios, merecedores de la atención de los historiadores en muchos de sus cuadrantes; pero prácticamente ignorados todavía en lo tocante a la temática de estas páginas. Un siglo XVIII luso americano de contornos mal conocidos aún puede ser vislumbrado entre las líneas de producción contemporánea sobre el pasado, profundamente imbricado en el desarrollo histórico de las estructuras políticas del Imperio portugués y de las estructuras sociales de sus espacios americanos.

Quizá lo más importante en esa agenda historiográfica no sea considerar una unidad histórica que confiera la debida legitimidad a otra, marcada por la construcción de una Historia de Brasil nacional y nacionalizada, aunque aquello fuese plausible y legítimo. Es comprensible nuestra tendencia a buscar, en manifestaciones intelectuales de una época en que el futuro del Imperio portugués era, cada vez más, asunto de interés de letrados y estadistas, señales de una temporalidad estructuralmente nueva, que posteriormente fue engendrada en América y, con contornos específicos en cada

---

23. Para apreciar las reformas ibéricas y sus consecuencias globales ver Tulio Halperín Donghi, *Reforma y disolución de los imperios ibéricos, 1750-1850*, Madrid, Alianza, 1985.

parte, en muchos otros espacios del mundo occidental de la misma época. Sin embargo, considerando que la articulación entre *pasado* y *futuro* más fuerte de aquellos tiempos no anticipaba directamente esa temporalidad, sino que cargaba la certeza de un futuro que, para los contemporáneos, era suficientemente nuevo para alterar sus modos de interacción con el mundo en que vivían, es tarea urgente respetar ese carácter en su propia historicidad, sin, necesariamente, clasificarlo de acuerdo con su mayor distanciamiento o aproximación en relación con esa nueva temporalidad.

La debilidad portuguesa en responder a la crisis política de 1807 muestra que el reformismo fracasó en su tarea de levantar al convaleciente imperio; pero su perspectiva de proyectar una condición ideal, distante del presente –o también, del pasado como bien sabían sus artífices–, parece haber enseñado a los hombres de la época algo más que la imperfección de una concepción cíclica de la historia. Lidiando con desafíos políticos bastante concretos, tuvieron que aprender la incontrolable inseguridad de la historia; y, de ese modo, si el pasado no enseñaba cómo sería el futuro, continuaba ofreciendo modelos de conducta a ser procurados. La Historia, narrativa del pasado, resurgiría con un gran peso, y se mostraba suficientemente útil para imponerse a la posteridad de múltiples modos; incluso enseñándoles cómo pensar el Brasil como una unidad, aunque de otra naturaleza.

Fecha de presentación: 13 de agosto de 2012

Fecha de aceptación: 28 de febrero de 2013



## BIBLIOGRAFÍA

- Alcides, Sérgio, *Estes penhascos: Cláudio Manuel da Costa e a paisagem das Minas, 1753-1773*, São Paulo, Hucitec, 2003.
- Antonil, André João, *Cultura e opulência do Brasil por suas drogas e minas*, introducción y notas de André Diniz Silva, São Paulo, Edusp, 2007.
- Araújo, Valdeci Lopes de, *A experiência do tempo: conceitos e narrativas na formação nacional brasileira (1813-1845)*, São Paulo, Hucitec, 2008.
- Campos, Pedro Moacyr, "Esboço da historiografia brasileira", en Jean Glénisson, *Iniciação aos estudos históricos*, São Paulo, Difel, 1961.
- Cezar, Temistocles, "Lição sobre a escrita da história. Historiografia e nação no Brasil do século XIX", en *Diálogos*, vol. 8.
- Chiaromonte, José Carlos, org., *Pensamiento de la ilustración: economía y sociedad iberoamericanas en el siglo XVIII*, Caracas, Ayacucho, 1977.
- Diehl, Astor Antônio, *A cultura historiográfica brasileira (do IHGB aos anos 1930)*, Passo Fundo, Ediupf, 1998.
- Guimarães, Lúcia P., *Debaixo da Imediata Proteção de Sua Majestade Imperial: o Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro (1838-1889)*, Río de Janeiro/Brasília, Revista do Instituto Histórico/Imprensa Nacional, 1997.
- Guimarães, Manoel Luís S., "Nação e civilização nos trópicos: o Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro e o projeto de uma história nacional", en *Estudos Históricos*, No. 1, 1998.
- Halperín Donghi, Tulio, *Reforma y disolución de los imperios ibéricos, 1750-1850*, Madrid, Alianza, 1985.
- Iglésias, Francisco, *Historiadores do Brasil: capítulos de historiografia brasileira*, Río de Janeiro/Belo Horizonte, Nova Fronteira/Edufmg, 2000.
- Jancsó, István, "A construção dos Estados nacionais na América Latina: apontamentos para o estudo do Império como projeto", en T. Szmrecsányi y J. R. Lapa, orgs., *História econômica da independência e do império*, São Paulo, Hucitec, 1996.
- \_\_\_\_\_, y João Paulo Pimenta, "Peças de um mosaico (ou apontamentos para o estudo da emergência da identidade nacional brasileira)", en Carlos G. Mota, *Viagem incompleta: a experiência brasileira. Formação: histórias*, São Paulo, Senac, 2000.
- Kantor, Íris, *Esquecidos e Renascidos: historiografia acadêmica luso-americana (1724-1759)*, São Paulo/Salvador, Hucitec/UFBA, 2004.
- \_\_\_\_\_, "Ser erudito em colônias: as práticas de investigação histórica nas academias brasílicas, 1724-1759", en Leila Algranti y Ana Paula Megiani, orgs., *O império por escrito: formas de transmissão da cultura letrada no mundo ibérico, séculos XVI-XIX*, São Paulo, Alameda, 2009.
- Kodama, Kaori, *Os índios no império do Brasil: a etnografia do IHGB entre as décadas de 1840 e 1860*, São Paulo/Río de Janeiro, Edusp/Fiocruz, 2009.
- Koselleck, Reinhart, *Futuro pasado: para una semántica de los tiempos históricos*, Barcelona, Paidós, 1993.
- Madre de Deus, Frei Gaspar da, *Memórias para a história da capitania de São Vicente*, Belo Horizonte/São Paulo, Itatiaia/Edusp, 1975.

- Novais, Fernando A., *Portugal e Brasil na crise do Antigo Sistema Colonial (1777-1808)*, São Paulo, Hucitec, 1979.
- Pimenta, João Paulo, "Portugueses, americanos, brasileiros: identidades políticas na crise do Antigo Regime luso-americano", em *Almanack Braziliense*, No. 03, mayo 2006.
- \_\_\_\_\_, "Espacios de experiencia e narrativa historiográfica en el nacimiento de un Brasil independiente (apuntes para um estudio)", em *Brasil y las independencias de Hispanoamérica*, Castelló de la Plana, Publicacions de la Universitat Jaume I, 2007.
- \_\_\_\_\_, y Valdei Lopes de Araújo, "História", em *Ler História*, No. 55, 2008.
- Proença Filho, Domício, org., *A poesia dos inconfidentes: poesia completa de Cláudio Manuel da Costa, Tomás Antônio Gonzaga e Alvarenga Peixoto*, Rio de Janeiro, Nova Aguilar, 2006.
- Reis, José Carlos, *As identidades do Brasil: de Varnhagen a FHC*, Rio de Janeiro, FGV, 1999.
- Rodrigues, José Honório, *História da história do Brasil. 1ª. parte: historiografia colonial*, São Paulo, Companhia Editora Nacional, 1979 [2a. ed.].
- Santos, Cristiane Camacho dos, "Escrevendo a história do futuro: a leitura do passado no processo de independência do Brasil", tesis de maestría inédita, São Paulo, FFLCH/USP, 2010.
- Schwarz, Lilia, *Os Institutos Históricos e Geográficos: os guardiões de nossa história oficial*, São Paulo, Vértice/Idesp, 1989.
- Schwartz, Stuart, "Francisco Adolfo de Varnhagen: diplomat, patriot, historian", em *Hispanic America Historical Review (HAHR)*, No. 2, vol. 47, mayo 1967.
- Silva, Ana Rosa C. da, "Identidades políticas e a emergência do novo Estado nacional: o caso mineiro", em István Jancsó, org., *Independência: história e historiografia*, São Paulo, Hucitec/Fapesp, 2005.
- Silva, André Mansuy D., dir., *D. Rodrigo de Souza Coutinho: textos políticos, econômicos e financeiros (1783-1811)*, 2 tomos, Lisboa, Banco de Portugal, 1993.
- Silva, Rogério Forastieri da, *Colônia e nativismo: a história como "biografia da nação"*, São Paulo, Hucitec, 1997.
- Sousa, Gabriel Soares de, *Tratado descritivo do Brasil em 1587*, São Paulo/Brasília, Editora Nacional/INL, 1987 [5a. ed.].
- Stein, Stanley, "The Historiography of Brazil, 1808-1889", em *HAHR*, No. 2, vol. 40, mayo 1960.
- Stumpf, Roberta G., *Filhos das Minas, americanos e portugueses: identidades coletivas na capitania das Minas Gerais (1763-1792)*, São Paulo, Hucitec/Fapesp, 2010.
- Teixeira, Ivan, *Mecenato pombalino e poesia neoclássica*, São Paulo, Edusp/Fapesp, 1999.
- \_\_\_\_\_, org., *Épicos*, São Paulo, Edusp/Imprensa Oficial, 2008.
- Wehling, Arno, coord., *Origens do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro: idéias filológicas e sociais e estruturas de poder no Segundo Reinado*, Rio de Janeiro, IHGB, 1989.

